

Musikalische Unterhaltung beim Kaffeemittag

SCHLOSS RICKLINGEN. Am Dienstag, 15. Oktober, findet ein gemütlicher Nachmittag für Seniorinnen und Senioren um 15 Uhr im Gemeindehaus in der Vogtstraße 1 statt. Peter Büniger wird für Unterhaltung unter dem Motto „Mit Musik geht alles besser!“ sorgen. Wer abgeholt werden möchte, melde sich beim Team unter Tel. (05031) 7001647 oder (05031) 73724.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gefähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 12.10. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 13.10. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 14.10. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 15.10. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 116.10. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51. Am 17.10. Kreuz-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 1. Am 18.10. Apotheke Auf der Horst, Garbsen-Auf der Horst, Orionhof 8.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltig-

Auto Schrader feiert traditionell sein großes Oktoberfest

Wies'n Gaudi im Autohaus

MEYENFELD (BUDO). Bereits zum zehnten Mal hat eine bayerische Partyband die große Ausstellungshalle vom Autohaus Schrader am letzten Mittwoch in einen Hexenkessel verwandelt. Wie in den Vorjahren sorgten die

„Bajuwaren“ für ausgelassene Partystimmung. Die Mehrzahl der rund 400 Besucherinnen und Besucher war ganz stillet in Trachten wie Dirndl oder Lederhose mit Karohemd erschienen.

Die Garbsener brauchten also gar nicht nach München zum dortigen Oktoberfest zu fahren, denn auch hier konnten sie nach dem Vorbild der berühmten Wies'n feiern, schunkeln, tanzen und Bier aus großen Maßkrügen trinken. Die Fans lieben diese Veranstaltung und viele Besucher waren extra von außerhalb angereist. Bürgermeister Claudio Provenzano sprach ein Grußwort und freute sich, dass das familiengeführte Unternehmen nach wie vor ein solches Fest in Garbsen veranstaltet. Bereits zum zehnten Mal hat eine bayerische Partyband die große Ausstellungshalle vom Autohaus Schrader am letzten Mittwoch in einen Hexenkessel verwandelt. Wie in den Vorjahren sorgten die „Bajuwaren“ für ausgelassene Partystimmung. Die Mehrzahl der rund 400 Be-



Die Partyszene aus Garbsen und Umgebung feiert das Oktoberfest ausgelassen im passenden Trachtenlook. Fotos: Hans-Werner Burgdorff

sucherinnen und Besucher war ganz stillet in Trachten wie Dirndl oder Lederhose mit Karohemd erschienen.

Die Garbsener brauchten also gar nicht nach München zum dortigen Oktoberfest zu fahren, denn auch hier konnten sie nach dem Vorbild der berühmten Wies'n feiern, schunkeln, tanzen und Bier aus großen Maßkrügen trinken. Die Fans lieben diese Veranstaltung und viele Besucher waren extra von außerhalb angereist. Bürgermeister Claudio Provenzano sprach ein Grußwort und freute sich, dass das familiengeführte Unternehmen nach wie vor ein solches Fest in Garbsen veranstaltet.

Die fünf Lederhosen tragenden Vollblutmusiker der erfolgreichen Alpenrock & Partyband „Bajuwaren“ aus Niederbayern haben sich in der Musikszene durch ihre ehrliche, lässig lustige Art einen ausgezeichneten Namen gemacht. Bei Auto Schrader sorgte die Bajuwaren-Band mit ihrer Sängerin Claudia Ro-

senberger von Beginn an mit einem Mix aus Volksmusik, Rock, Pop oder eigenen Erfolgstiteln für flotte Stimmung in der liebevoll blau-weiß geschmückten Ausstellungshalle, wobei das Repertoire der Musiker schier unerschöpflich war. Die Besucher in ihren bayerischen Kostümen waren außer Rand und Band und tanzten nicht nur vor der Bühne, sondern mitunter sogar auf den langen Sitzbänken.

Für die Bewirtung der Gäste sorgte das Team vom Restaurant Felix. Viel Anklang fand auch die mobile FotoBox mit ihren lustigen Bildern vom kostümierten Publikum. Die ausgelassene aber dennoch friedliche Party endete erst weit nach Mitternacht. Als nette Geste des Autohauses bekam jeder Gast zum Abschied noch ein Lebkuchenherz mit auf den Nachhauseweg. Für Auto Schrader Geschäftsführer Siegfried Herrchen war es die letzte Großveranstaltung, er geht demnächst in den wohlverdienten Ruhestand.

keit, Südstraße 9 in Seelze nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859. Beratungsstelle für Erziehungs- und Lebensfragen Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelze@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05131) 2273.



Frontfrau Claudia Rosenberger ist die Stimme der „Bajuwaren“ mit Rock und Pop.

TSV-Veteranen trauern um ehemaligen Trainer Sacha

HAVELSE (KÖ). Günter Sacha, von 1971 bis 1974 Trainer der ersten Fußballmannschaft des TSV Havelse, ist im Alter von 96 Jahren verstorben. 2018 nahm er nach einem 90. Geburtstag zum letzten Mal am „Veteranen-Treffen“ teil, das alljährlich am Buß- und Betttag stattfindet. Die „Ehemaligen“ schenkten ihm seinerzeit ein Havelser Trikot mit der Rückennummer 90 und der Aufschrift G. Sacha.

Es war vor allem der Mensch Günter Sacha, der bis heute in Erinnerung geblieben ist. Das wurde vor allem in der Chatgruppe der TSV-Veteranen deutlich, in der die Nachricht vom Tod des ehemaligen Trainers schnell die Runde machte. Er hatte für jeden Spieler immer ein offenes Ohr und nahm sich auch ihrer Sorgen an, wenn er davon erfuhr. Jürgen Ewald zeigt sich noch heute beeindruckt von Sachas Schilderung über dessen schwere Arbeit im Bergbau; später sattelte er zum Fliesenleger um. Auch hier war er ein verlässlicher und akribischer Partner seiner Kunden. „Und er war ein guter Trainer, der mit der damaligen Havelser



Mit der für Sacha eigenen Armbewegung nahm er sein Geburtstagsgeschenk von Günther Müller (links) entgegen. Foto: Kögel

Mannschaft zweimal Platz zwei belegte in der Bezirksliga. Bei einer Spielkritik fiel niemals ein böses Wort“, erinnert sich Heinz Jähnel. „Günter Sacha wird uns in Erinnerung bleiben“, so Jähnel.

Klavierhaus Nagel

„Das Klavier ist verstimmt ... Ach worüber denn?“ fragte einst Heinz Erhardt. Wir existieren nicht nur virtuell... Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an!
Telefon Büro: 05131-44 14 01
Mobil (auch WhatsApp): 0177-428 68 32
E-Mail: nagel-klavierhaus@htp-tel.de
Internet: www.Klavierhaus-Nagel.de



155 Jahre familiengeführte Tradition in 4. Generation seit 8. Oktober 1869

Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

Herbstangebot
30% Rabatt
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.
kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!
Bio-Handwäsche
Wir waschen nach traditioneller Art.
50 €* GUTSCHEIN
*ab heute 5 Tage gültig
Restaurieren von Teppichen aller Art (Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden
Teppich Klinik
Lange-Feld-Straße 58
30926 Seelze/Letter
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

PLÖTZLICH SHAKESPEARE
Komödie am Altstadtmarkt
Schauspiel nach dem Roman von David Safier
Samstag, 26. Oktober 19 Uhr
Forum IGS

www.garbsen.de/ onlinetickets
Stadt Kultur Garbsen

So erreichen Sie uns
Redaktion: redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen: Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Johannesstift Diakonie
Pflege & Wohnen
Tagespflege Altgarbsen
Beethovenstraße 2, Garbsen
Bilderausstellung von Dieter Alexa
Besichtigung und Verkauf nach telefonischer Absprache
Montag - Freitag
Tel.: 05137 90872 2160

KRH
Klinikum Region Hannover
Hörregion Hannover
SA, 19. OKTOBER
9.00 - 14.30 UHR
OHNE ANMELDUNG!
Wie gut höre ich? Tag des offenen Hörens
Hörtests und medizinische Beratungen im KRH Klinikum Nordstadt, Haltenhoffstraße 41, Haus D, Hannover

HERBSTZAUBER
ZEIT FÜR KUSCHELIGE HERBSTTAGE
500 PARFUMS 30 GESCHÄPTE
Lust auf leckere Herbstgerichte? Hier im Planetencenter findest du was du brauchst.
www.planetencenter.de
Planetenring 25 - 27, 31 - 33 | 30823 Garbsen
PLANETEN CENTER

PR-Anzeige
PR-Anzeige